

PAPER 35

THE LOCAL UNIVERSE SONS OF GOD

THE Sons of God previously introduced have had a Paradise origin. They are the offspring of the divine Rulers of the universal domains. Of the first Paradise order of sonship, the Creator Sons, there is in Nebadon only one, Michael, the universe father and sovereign. Of the second order of Paradise sonship, the Avonal or Magisterial Sons, Nebadon has its full quota—1,062. And these “lesser Christs” are just as effective and all-powerful in their planetary bestowals as was the Creator and Master Son on Urantia. The third order, being of Trinity origin, do not register in a local universe, but I estimate there are in Nebadon between fifteen and twenty thousand Trinity Teachers Sons exclusive of 9,642 creature-trinitized assistants of record. These Paradise Daynals are neither magistrates nor administrators; they are superteachers.

The types of Sons about to be considered are of local universe origin; they are the offspring of a Paradise Creator Son in varied association with the complemental Universe Mother Spirit. The following orders of local universe sonship find mention in these narratives:

1. Melchizedek Sons.
2. Vorondadek Sons.
3. Lanonandek Sons.
4. Life Carrier Sons.

Triune Paradise Deity functions for the creation of three orders of sonship: the Michaels, the Avonals, and the Daynals. Dual Deity in the local universe, the Son and the Spirit, also functions in the creation of three high orders of Sons: the Melchizedeks, the Vorondadeks, and the Lanonandeks; and having achieved this threefold expression, they collaborate with the next level of God the Sevenfold in the production of the versatile order of Life Carriers. These beings are classified with the descending Sons of God, but they are a unique and original form of universe life. Their consideration will occupy the whole of the next paper.

1. THE FATHER MELCHIZEDEK

After bringing into existence the beings of personal aid, such as the Bright and Morning Star and other administrative personalities, in accordance with the divine purpose and creative plans of a given universe, there occurs a new form of creative union between the Creator Son and the Creative Spirit, the local universe Daughter of the Infinite Spirit. The personality offspring resulting from this creative partnership is the original Melchizedek—the Father

FASCICULE 35

LES FILS DE DIEU DE L'UNIVERS LOCAL

LES Fils de Dieu présentés antérieurement sont issus du Paradis. Ils descendent des Chefs divins des domaines universels. Les Fils Créateurs appartiennent au premier ordre de filiation du Paradis, et il n'y en a qu'un dans Nébadon, Micaël, le père et le souverain de l'univers. Quant aux Avonals ou Fils Magistraux, second ordre de filiation du Paradis, Nébadon en a sa quote-part complète de 1.062. Et ces “Christs mineurs” sont aussi efficaces et tout-puissants dans leurs effusions planétaires que le Fils Créateur et Maître le fut sur Urantia. Les êtres du troisième ordre, étant issus de la Trinité, ne sont pas enregistrés dans un univers local, mais j'estime qu'il y a dans Nébadon entre quinze et vingt-mille Fils Instructeurs de la Trinité en dehors des 9.642 assistants trinitisés par des créatures, qui sont enregistrés. Ces Daynals du Paradis ne sont ni des magistrats ni des administrateurs, mais des superéducateurs.

Les types de Fils que nous allons étudier ont leur origine dans l'univers local. Ils sont les descendants d'un Fils Créateur du Paradis en diverses associations avec son complément, l'Esprit-Mère de l'Univers. Les ordres suivants de filiation de l'univers local trouvent leur place dans les présents exposés :

1. Les Fils Melchizédeks.
2. Les Fils Vorondadeks.
3. Les Fils Lanonandeks.
4. Les Fils Porteurs de Vie.

La Dêité Trine du Paradis fonctionne pour créer trois ordres de filiation : les Micaëls, les Avonals et les Daynals. La Dêité duelle de l'univers local, le Fils et l'Esprit, fonctionne aussi pour créer trois ordres élevés de Fils, les Melchizédeks, les Vorondadeks et les Lanonandeks, et, après avoir achevé cette triple expression, elle collabore avec le niveau suivant de Dieu le Septuple pour produire l'ordre aux talents variés des Porteurs de Vie. Ces êtres sont classifiés avec les Fils descendants de Dieu, mais représentent une forme unique et originale de la vie de l'univers. Tout le prochain fascicule sera consacré à leur étude.

1. LE PÈRE MELCHIZÉDEK

Le Fils Créateur et l'Esprit Créatif, la Fille de l'Esprit Infini dans l'univers local, amènent d'abord à l'existence leurs aides personnels, tels que la Radieuse Étoile du Matin et d'autres personalities administratives, selon le dessein divin et les plans créatifs d'un univers donné. Ensuite, il se produit entre eux une nouvelle forme d'union créative. La personnalité issue de cette association créative est le Melchizédek originel—le Père Melchizédek—cet être unique qui collabore

Melchizedek—that unique being who subsequently collaborates with the Creator Son and the Creative Spirit to bring into existence the entire group of that name.

In the universe of Nebadon the Father Melchizedek acts as the first executive associate of the Bright and Morning Star. Gabriel is occupied more with universe policies, Melchizedek with practical procedures. Gabriel presides over the regularly constituted tribunals and councils of Nebadon, Melchizedek over the special, extraordinary, and emergency commissions and advisory bodies. Gabriel and the Father Melchizedek are never away from Salvington at the same time, for in Gabriel's absence the Father Melchizedek functions as the chief executive of Nebadon.

The Melchizedeks of our universe were all created within one millennial period of standard time by the Creator Son and the Creative Spirit in liaison with the Father Melchizedek. Being an order of sonship wherein one of their own number functioned as co-ordinate creator, Melchizedeks are in constitution partly of self-origin and therefore candidates for the realization of a supernal type of self-government. They periodically elect their own administrative chief for a term of seven years of standard time and otherwise function as a self-regulating order, though the original Melchizedek does exercise certain inherent coparental prerogatives. From time to time this Father Melchizedek designates certain individuals of his order to function as special Life Carriers to the midsonite worlds, a type of inhabited planet not heretofore revealed on Urantia.

The Melchizedeks do not function extensively outside the local universe except when they are called as witnesses in matters pending before the tribunals of the superuniverse, and when designated special ambassadors, as they sometimes are, representing one universe to another in the same superuniverse. The original or first-born Melchizedek of each universe is always at liberty to journey to the neighboring universes or to Paradise on missions having to do with the interests and duties of his order.

2. THE MELCHIZEDEK SONS

The Melchizedeks are the first order of divine Sons to approach sufficiently near the lower creature life to be able to function directly in the ministry of mortal uplift, to serve the evolutionary races without the necessity of incarnation. These Sons are naturally at the mid-point of the great personality descent, by origin being just about midway between the highest Divinity and the lowest creature life of will endowment. They thus become the natural intermediaries between the higher and divine levels of living existence and the lower, even the material, forms of life on the evolutionary worlds. The seraphic orders, the angels, delight to work with the Melchizedeks; in fact, all forms of intelligent life find in these Sons understanding friends, sympathetic teachers, and wise counselors.

The Melchizedeks are a self-governing order. With this unique group we encounter the first attempt at self-determination on the part of local universe beings and observe the highest type of true self-government. These Sons organize their own machinery for their group and home-planet administration, as well as that for the six associated spheres and their tributary worlds. And it should be recorded that they have never abused their prerogatives; not once

ultérieurement avec le Fils Créateur et l'Esprit Créatif pour amener à l'existence le groupe entier qui porte ce nom.

Dans l'univers de Nébadon, le Père Melchizédek agit comme premier associé exécutif de la Radieuse Étoile du Matin. Gabriel s'occupe plutôt de la politique de l'univers et Melchizédek, des méthodes pratiques à suivre. Gabriel préside les tribunaux et conseils régulièrement constitués de Nébadon, et Melchizédek, les commissions et corps consultatifs réunis spécialement, extraordinairement ou en cas d'urgence. Gabriel et le Père Melchizédek ne quittent jamais Salvington en même temps, car, en l'absence de Gabriel, le Père Melchizédek fonctionne comme chef exécutif de Nébadon.

Les Melchizédeks de notre univers furent tous créés au cours d'un seul millénaire du temps standard par le Fils Créateur et l'Esprit Créatif, en liaison avec le Père Melchizédek. Étant un ordre de filiation où l'un de leur propre membre a fonctionné comme créateur coordonné, les Melchizédeks sont donc partiellement d'origine autonome dans leur constitution et, en conséquence, candidats pour réaliser un type céleste de gouvernement autonome. Ils élisent périodiquement leur chef administratif pour un terme de sept ans du temps standard et fonctionnent par ailleurs comme un ordre se régissant lui-même, bien que le Melchizédek originel exerce certaines prérogatives inhérentes à sa coparenté. De temps à autre, ce Père Melchizédek désigne certains individus de son ordre pour fonctionner comme Porteurs de Vie spéciaux auprès des mondes midsonites, un type de planètes habitées qui n'a pas été révélé jusqu'ici sur Urantia.

Les Melchizédeks n'opèrent pas beaucoup en dehors de l'univers local, excepté quand ils sont appelés comme témoins dans des affaires en cours devant les tribunaux du superunivers et quand ils sont désignés, ainsi que cela arrive quelquefois, comme ambassadeurs spéciaux représentant un univers auprès d'un autre à l'intérieur du même superunivers. Le Melchizédek originel ou premier-né de chaque univers est toujours libre de se rendre dans les univers voisins ou au Paradis pour des missions concernant les intérêts et devoirs de son ordre.

2. LES FILS MELCHIZÉDEKS

Les Melchizédeks sont le premier ordre de Fils divins qui s'approche suffisamment de la vie des créatures inférieures pour pouvoir fonctionner directement dans le ministère d'élévation des mortels et servir les races évolutionnaires sans recourir à l'incarnation. Ces Fils se trouvent par nature au milieu de la grande échelle descendante des personnalités, leur origine les plaçant à peu près exactement à mi-chemin entre la Divinité la plus haute et les créatures volitives douées de la vie la plus humble. Ils deviennent ainsi les intermédiaires naturels entre les niveaux supérieurs et divins d'existence vivante, et les formes de vie inférieures ou même matérielles sur les mondes évolutionnaires. Les ordres sérapiques, les anges, sont ravis de travailler avec les Melchizédeks. En fait, toutes les formes de vie intelligente trouvent en ces Fils des amis compréhensifs, des instructeurs sympathiques et des conseillers avisés.

Les Melchizédeks forment un ordre qui se gouverne lui-même. Nous rencontrons avec ce groupe unique la première tentative d'autodétermination chez des êtres de l'univers local et nous y observons le type le plus élevé de gouvernement autonome. Ces Fils organisent leur propre mécanisme d'administration pour leur propre groupe et leur foyer planétaire, ainsi que pour les six sphères associées et leurs mondes tributaires. Et il faut noter qu'ils n'ont

throughout all the superuniverse of Orvonton have these Melchizedek Sons ever betrayed their trust. They are the hope of every universe group which aspires to self-government; they are the pattern and the teachers of self-government to all the spheres of Nebadon. All orders of intelligent beings, superiors from above and subordinats from below, are wholehearted in their praise of the government of the Melchizedeks.

The Melchizedek order of sonship occupies the position, and assumes the responsibility, of the eldest son in a large family. Most of their work is regular and somewhat routine, but much of it is voluntary and altogether self-imposed. A majority of the special assemblies which, from time to time, convene on Salvington are called on motion of the Melchizedeks. On their own initiative these Sons patrol their native universe. They maintain an autonomous organization devoted to universe intelligence, making periodical reports to the Creator Son independent of all information coming up to universe headquarters through the regular agencies concerned with the routine administration of the realm. They are by nature unprejudiced observers; they have the full confidence of all classes of intelligent beings.

The Melchizedeks function as mobile and advisory review courts of the realms; these universe Sons go in small groups to the worlds to serve as advisory commissions, to take depositions, to receive suggestions, and to act as counselors, thus helping to compose the major difficulties and settle the serious differences which arise from time to time in the affairs of the evolutionary domains.

These eldest Sons of a universe are the chief aids of the Bright and Morning Star in carrying out the mandates of the Creator Son. When a Melchizedek goes to a remote world in the name of Gabriel, he may, for the purposes of that particular mission, be deputized in the name of the sender and in that event will appear on the planet of assignment with the full authority of the Bright and Morning Star. Especially is this true on those spheres where a higher Son has not yet appeared in the likeness of the creatures of the realm.

When a Creator Son enters upon the bestowal career on an evolutionary world, he goes alone; but when one of his Paradise brothers, an Avonal Son, enters upon a bestowal, he is accompanied by the Melchizedek supporters, twelve in number, who so efficiently contribute to the success of the bestowal mission. They also support the Paradise Avonals on magisterial missions to the inhabited worlds, and in these assignments the Melchizedeks are visible to mortal eyes if the Avonal Son is also thus manifest.

There is no phase of planetary spiritual need to which they do not minister. They are the teachers who so often win whole worlds of advanced life to the final and full recognition of the Creator Son and his Paradise Father.

The Melchizedeks are well-nigh perfect in wisdom, but they are not infallible in judgment. When detached and alone on planetary missions, they have sometimes erred in minor matters, that is, they have elected to do certain things which their supervisors did not subsequently approve. Such an error of judgment temporarily disqualifies a Melchizedek until he goes to Salvington and, in audience with the Creator Son, receives that instruction which effectually purges him of the disharmony which caused disagreement with his fellows; and then, following the correctional rest, reinstatement to service ensues on the third day. But these minor misadaptations in Melchizedek function have rarely occurred in Nebadon.

jamais abusé de leurs prérogatives. Pas une seule fois dans tout le superunivers d'Orvonton, ces Fils Melchizédèks n'ont trahi la confiance mise en eux. Ils sont l'espérance de tous les groupes de l'univers qui aspirent à se gouverner eux-mêmes. Ils sont le modèle de l'autonomie gouvernementale et l'enseignement dans toutes les sphères de Nébadon. Tous les ordres d'êtres intelligents, depuis les supérieurs jusqu'aux inférieurs, sont unanimes dans leurs louanges du gouvernement des Melchizédèks.

L'ordre de filiation des Melchizédèks occupe la position du fils aîné dans une grande famille et en assume les responsabilités. La plus grande partie de leur travail est régulier et quelque peu routinier, mais une grande partie en est volontaire et ils se l'imposent entièrement à eux-mêmes. La majorité des assemblées spéciales qui se réunissent de temps en temps sur Salvington est convoquée sur l'initiative des Melchizédèks. De leur propre initiative, ces fils patrouillent leur univers natal. Ils maintiennent une organisation autonome consacrée à l'information universelle et font au Fils Créateur des rapports périodiques indépendants de tous les renseignements qui remontent au siège de l'univers par les agences régulières de l'administration ordinaire du royaume. Ils sont par nature des observateurs impartiaux. Ils jouissent de la pleine confiance de toutes les classes d'êtres intelligents.

Les Melchizédèks opèrent comme tribunaux de révision mobiles et consultatifs. Ces Fils de l'univers se rendent sur les mondes par petits groupes pour y servir de commissions consultatives, recueillir des dépositions, recevoir des suggestions et agir comme conseillers, aidant ainsi à pallier les difficultés majeures et à régler les différends sérieux qui s'élèvent de temps en temps dans les affaires des domaines évolutionnaires.

Ces Fils aînés d'un univers sont les principaux aides de la Radieuse Étoile du Matin pour exécuter les ordres du Fils Créateur. Lorsqu'un Melchizédèk se rend, au nom de Gabriel, sur un monde éloigné, il peut, en vue de cette mission particulière, être délégué au nom de celui qui l'envoie ; dans ce cas, il apparaîtra sur la planète en question avec la pleine autorité de la Radieuse Étoile du Matin. Ceci est spécialement vrai pour les sphères où un Fils supérieur n'est pas encore apparu dans la similitude des créatures du royaume.

Lorsqu'un Fils Créateur entre dans la carrière d'effusion sur un monde évolutionnaire, il y va seul ; mais, lorsqu'un de ses Frères du Paradis, un Fils Avonal, entreprend une effusion, pour être soutenu, il est accompagné de Melchizédèks, au nombre de douze, qui contribuent si efficacement au succès de la mission d'effusion. Ils soutiennent aussi les Avonals Paradisiaques dans leurs missions magistrales auprès des mondes habités ; au cours de ces missions, les Melchizédèks sont visibles aux yeux des mortels si le Fils Avonal se manifeste aussi de cette manière.

Il n'est pas d'aspects des besoins spirituels planétaires auxquels ils n'apportent leur ministère. Ils sont les éducateurs qui amènent si souvent des mondes entiers de vie évoluée à reconnaître pleinement et définitivement le Fils Créateur et son Père du Paradis

La sagesse des Melchizédèks est à peu près parfaite, mais leur jugement n'est pas infallible. Quand ils sont détachés et isolés dans des missions planétaires, ils se sont parfois trompés dans des questions mineures ; autrement dit, ils ont choisi de faire certaines choses que leurs supérieurs n'ont pas approuvées ultérieurement. Une telle erreur de jugement disqualifie temporairement un Melchizédèk jusqu'à ce qu'il se rende à Salvington et qu'au cours d'une audience avec le Fils Créateur, il reçoive les instructions qui le débarrasseront de la disharmonie qui a causé un désaccord avec ses compagnons. Et, après le repos rectificateur, il est réintégré dans son service au troisième jour. Ces défauts d'adaptation mineurs dans la fonction des Melchizédèks se sont rarement produits dans Nébadon.

These Sons are not an increasing order; their number is stationary, although varying in each local universe. The number of Melchizedeks of record on their headquarters planet in Nebadon is upward of ten million.

3. THE MELCHIZEDEK WORLDS

The Melchizedeks occupy a world of their own near Salvington, the universe headquarters. This sphere, by name Melchizedek, is the pilot world of the Salvington circuit of seventy primary spheres, each of which is encircled by six tributary spheres devoted to specialized activities. These marvelous spheres—seventy primaries and 420 tributaries—are often spoken of as the Melchizedek University. Ascending mortals from all the constellations of Nebadon pass through training on all 490 worlds in the acquirement of residential status on Salvington. But the education of ascenders is only one phase of the manifold activities taking place on the Salvington cluster of architectural spheres.

The 490 spheres of the Salvington circuit are divided into ten groups, each containing seven primary and forty-two tributary spheres. Each of these groups is under the general supervision of some one of the major orders of universe life. The first group, embracing the pilot world and the next six primary spheres in the encircling planetary procession, is under the supervision of the Melchizedeks. These Melchizedek worlds are:

1. The pilot world—the home world of the Melchizedek Sons.
2. The world of the physical-life schools and the laboratories of living energies.
3. The world of morontia life.
4. The sphere of initial spirit life.
5. The world of mid-spirit life.
6. The sphere of advancing spirit life.
7. The domain of co-ordinate and supreme self-realization.

The six tributary worlds of each of these Melchizedek spheres are devoted to activities germane to the work of the associated primary sphere.

The pilot world, the sphere *Melchizedek*, is the common meeting ground for all beings who are engaged in educating and spiritualizing the ascending mortals of time and space. To an ascender this world is probably the most interesting place in all Nebadon. All evolutionary mortals who graduate from their constellation training are destined to land on Melchizedek, where they are initiated into the regime of the disciplines and spirit progression of the Salvington educational system. And never will you forget your reactions to the first day of life on this unique world, not even after you have reached your Paradise destination.

Ascending mortals maintain residence on the Melchizedek world while pursuing their training on the six encircling planets of specialized education. And this same method is adhered to throughout their sojourn on the seventy cultural worlds, the primary spheres of the Salvington circuit.

Many diverse activities occupy the time of the numerous beings who reside on the six tributary worlds of the Melchizedek sphere, but as concerns the as-

Ces Fils ne forment pas un ordre croissant ; leur nombre est stationnaire, quoique différent dans chaque univers local. Le nombre des Melchizédeks enregistrés sur leur planète-siège de Nébadon dépasse dix-millions.

3. LES MONDES DES MELCHIZÉDEKS

Les Melchizédeks occupent un monde qui leur est propre près de Salvington, le monde-siège de l'univers. Cette sphère nommée Melchizédek est le monde-pilote du circuit salvingtonien de soixante-dix sphères primaires, dont chacune est entourée de six sphères tributaires consacrées à des activités spécialisées. Ces sphères merveilleuses—70 primaires et 420 tributaires—sont souvent appelées l'Université Melchizédek. Les mortels ascendants de toutes les constellations de Nébadon passent à l'entraînement sur chacun de ces 490 mondes pour acquérir leur statut résidentiel sur Salvington. Mais l'éducation des ascendeurs n'est qu'une phase des multiples activités qui ont lieu sur l'amas des sphères architecturales de Salvington.

Les 490 sphères du circuit de Salvington sont divisées en dix groupes contenant chacun sept sphères primaires et quarante-deux tributaires. Chacun de ces groupes est placé sous la supervision générale de l'un des ordres majeurs de vie universelle. Le premier groupe, comprenant le monde-pilote et les six sphères venant à la suite dans la procession planétaire encerclante, est supervisé par les Melchizédeks. Ces mondes Melchizédeks sont les suivants :

1. Le monde-pilote—Le monde-foyer des Fils Melchizédeks.
2. Le monde des écoles de vie physique et des laboratoires d'énergies vivantes.
3. Le monde de la vie morontielle.
4. La sphère de la vie spirituelle initiale.
5. Le monde de la vie semi-spirituelle.
6. La sphère de la vie spirituelle progressante.
7. Le domaine de la réalisation de soi coordonnée et suprême.

Les six mondes tributaires de chacune de ces sphères Melchizédeks sont consacrés à des activités se rapportant au travail des sphères primaires associées.

Le monde-pilote, la sphère *Melchizédek*, est le terrain de réunion commun à tous les êtres qui s'occupent d'éduquer et de spiritualiser les mortels ascendants du temps et de l'espace. Pour un ascendeur, ce monde est probablement le lieu le plus intéressant de tout Nébadon. Tous les mortels évolutionnaires qui ont achevé leur entraînement sur les constellations sont destinés à atterrir sur Melchizédek, où ils sont initiés au régime de la discipline et de la progression spirituelle du système éducatif de Salvington. Et vous n'oublierez jamais les réactions de votre premier jour de vie sur ce monde unique, pas même après avoir atteint votre destination au Paradis.

Les mortels ascendants continuent à résider sur le monde Melchizédek pendant qu'ils poursuivent leur entraînement sur les six planètes encerclantes d'éducation spécialisée. Et cette même méthode est appliquée pendant tout le séjour sur les soixante-dix mondes culturels, les sphères primaires du circuit de Salvington.

Beaucoup d'activités diverses occupent le temps des nombreux êtres qui résident sur les six mondes tributaires de la sphère Melchizédek, mais, en ce qui

ending mortals, these satellites are devoted to the following special phases of study:

1. Sphere number one is occupied with the review of the initial planetary life of the ascending mortals. This work is carried on in classes composed of those who hail from a given world of mortal origin. Those from Urantia pursue such an experiential review together.
2. The special work of sphere number two consists in a similar review of the experiences passed through on the mansion worlds encircling the premier satellite of the local system headquarters.
3. The reviews of this sphere pertain to the sojourn on the capital of the local system and embrace the activities of the remainder of the architectural worlds of the system headquarters cluster.
4. The fourth sphere is occupied with a review of the experiences of the seventy tributary worlds of the constellation and of their associated spheres.
5. On the fifth sphere there is conducted the review of the ascendant sojourn on the constellation headquarters world.
6. The time on sphere number six is devoted to an attempt to correlate these five epochs and thus achieve co-ordination of experience preparatory to entering the Melchizedek primary schools of universe training.

The schools of universe administration and spiritual wisdom are located on the Melchizedek home world, where also are to be found those schools devoted to a single line of research, such as energy, matter, organization, communication, records, ethics, and comparative creature existence.

In the Melchizedek College of Spiritual Endowment all orders—even the Paradise orders—of the Sons of God co-operate with the Melchizedek and the seraphic teachers in training the hosts who go forth as evangels of destiny, proclaiming spiritual liberty and divine sonship even to the remote worlds of the universe. This particular school of the Melchizedek University is an exclusive universe institution; student visitors are not received from other realms.

The highest course of training in universe administration is given by the Melchizedeks on their home world. This College of High Ethics is presided over by the original Father Melchizedek. It is to these schools that the various universes send exchange students. While the young universe of Nebadon stands low in the scale of universes as regards spiritual achievement and high ethical development, nevertheless, our administrative troubles have so turned the whole universe into a vast clinic for other near-by creations that the Melchizedek colleges are thronged with student visitors and observers from other realms. Besides the immense group of local registrants there are always upward of one hundred thousand foreign students in attendance upon the Melchizedek schools, for the order of Melchizedeks in Nebadon is renowned throughout all Splandon.

4. SPECIAL WORK OF THE MELCHIZEDEKS

A highly specialized branch of Melchizedek activities has to do with the supervision of the progressive morontia career of the ascending mortals. Much of this training is conducted by the patient and wise seraphic ministers, assisted by mortals who have ascended to relatively higher levels of universe attainment,

concerne les mortels ascendants, ces satellites sont consacrés aux phases spéciales d'études suivantes :

1. La sphère numéro 1 est consacrée à la révision de la vie planétaire initiale des mortels ascendants. Ce travail s'effectue en classes composées des ascendeurs qui arrivent d'un monde d'origine mortelle donné. Ceux d'Urantia poursuivent ensemble cette révision expérientielle.
2. Le travail spécial de la sphère numéro 2 consiste en une revue similaire des expériences traversées sur les mondes des maisons entourant le premier satellite du siège du système local.
3. Les révisions de cette sphère se rapportent au séjour sur la capitale du système local et embrassent les activités du reste des mondes architecturaux de l'amas formant le siège du système.
4. Sur la quatrième sphère, on s'occupe de réviser les expériences des soixante-dix mondes tributaires de la constellation et de leurs sphères associées.
5. Sur la cinquième sphère, on révisé le séjour ascendant sur le monde-siège de la constellation.
6. Sur la sphère numéro 6, le temps est consacré à un essai de corrélation entre ces cinq époques, en vue d'aboutir à une coordination d'expérience préparatoire à l'entrée dans les écoles primaires Melchizédeks d'instruction universelle.

Les écoles d'administration universelle et de sagesse spirituelle sont situées sur le monde-foyer des Melchizédeks, où l'on trouve également les écoles consacrées à une seule ligne de recherches telle que énergie, matière, organisation, communication, archives, éthique et existence comparée des créatures.

Dans le Collège Melchizédek des Dotations Spirituelles, tous les ordres de Fils de Dieu, même ceux du Paradis, coopèrent avec les éducateurs Melchizédeks et séraphiques pour instruire les foules d'évangés de destinée qui s'en vont proclamer la liberté spirituelle et la filiation divine, même aux mondes lointains de l'univers. Cette école particulière de l'Université Melchizédek est une institution exclusive de l'univers. Les étudiants visiteurs provenant d'autres royaumes n'y sont pas reçus.

Le cours d'enseignement le plus élevé d'administration de l'univers est donné par les Melchizédeks sur leur monde-foyer. Ce Collège d'Éthique Supérieure est présidé par le Père Melchizédek originel. C'est à ces écoles que les différents univers procèdent à des échanges d'étudiants. Le jeune univers de Nebadon se situe fort bas sur l'échelle des univers en ce qui concerne la réussite spirituelle et le développement d'une éthique élevée. Néanmoins, nos troubles administratifs ont si bien transformé notre univers entier en une vaste clinique à l'usage d'autres créations proches que les collèges Melchizédeks sont bondés d'étudiants visiteurs et observateurs en provenance d'autres royaumes. À côté du groupe immense des inscrits locaux, il y a toujours plus de cent-mille étudiants étrangers qui fréquentent les écoles des Melchizédeks, parce que l'ordre des Melchizédeks de Nebadon est renommé dans tout Splandon.

4. TRAVAIL SPÉCIAL DES MELCHIZÉDEKS

Une branche hautement spécialisée des activités Melchizédeks s'occupe de superviser la carrière morontielle progressive des mortels ascendants. Une grande partie de cet entraînement est donnée par les patients et sages ministres séraphiques, assistés par des mortels qui se sont élevés à des niveaux relativement supérieurs

but all of this educational work is under the general supervision of the Melchizedeks in association with the Trinity Teacher Sons.

While the Melchizedek orders are chiefly devoted to the vast educational system and experiential training regime of the local universe, they also function in unique assignments and in unusual circumstances. In an evolving universe eventually embracing approximately ten million inhabited worlds, many things out of the ordinary are destined to happen, and it is in such emergencies that the Melchizedeks act. On Edentia, your constellation headquarters, they are known as emergency Sons. They are always ready to serve in all exigencies—physical, intellectual, or spiritual—whether on a planet, in a system, in a constellation, or in the universe. Whenever and wherever special help is needed, there you will find one or more of the Melchizedek Sons.

When failure of some feature of the Creator Son's plan is threatened, forthwith will go a Melchizedek to render assistance. But not often are they summoned to function in the presence of sinful rebellion, such as occurred in Satania.

The Melchizedeks are the first to act in all emergencies of whatever nature on all worlds where will creatures dwell. They sometimes act as temporary custodians on wayward planets, serving as receivers of a defaulting planetary government. In a planetary crisis these Melchizedek Sons serve in many unique capacities. It is easily possible for such a Son to make himself visible to mortal beings, and sometimes one of this order has even incarnated in the likeness of mortal flesh. Seven times in Nebadon has a Melchizedek served on an evolutionary world in the similitude of mortal flesh, and on numerous occasions these Sons have appeared in the likeness of other orders of universe creatures. They are indeed the versatile and volunteer emergency ministers to all orders of universe intelligences and to all the worlds and systems of worlds.

The Melchizedek who lived on Urantia during the time of Abraham was locally known as Prince of Salem because he presided over a small colony of truth seekers residing at a place called Salem. He volunteered to incarnate in the likeness of mortal flesh and did so with the approval of the Melchizedek receivers of the planet, who feared that the light of life would become extinguished during that period of increasing spiritual darkness. And he did foster the truth of his day and safely pass it on to Abraham and his associates.

5. THE VORONDADEK SONS

After the creation of the personal aids and the first group of the versatile Melchizedeks, the Creator Son and the local universe Creative Spirit planned for, and brought into existence, the second great and diverse order of universe sonship, the Vorondadeks. They are more generally known as Constellation Fathers because a Son of this order is uniformly found at the head of each constellation government in every local universe.

The number of Vorondadeks varies in each local universe, just one million being the recorded number in Nebadon. These Sons, like their co-ordinates, the Melchizedeks, possess no power of reproduction. There exists no known method whereby they can increase their numbers.

In many respects these Sons are a self-governing body; as individuals and as groups, even as a whole, they are largely self-determinative, much as are the

d'aboutissement universel, mais tout ce travail éducatif est placé sous la supervision générale des Melchizédèks en association avec les Fils Instructeurs de la Trinité.

Les ordres de Melchizédèks se consacrent principalement au vaste système d'instruction et au régime d'entraînement expérientiel de l'univers local, mais ils fonctionnent aussi pour des missions exceptionnelles et dans des circonstances inhabituelles. Dans un univers évoluant qui finira par englober environ une dizaine de millions de mondes habités, il arrive nécessairement beaucoup de choses qui sortent de l'ordinaire, et c'est dans ces cas d'urgence que les Melchizédèks agissent. Sur Édentia, quartier général de votre constellation, on les appelle Fils d'urgence. Ils sont toujours prêts à servir dans toutes les situations critiques—physiques, intellectuelles ou spirituelles—que ce soit sur une planète, dans un système, dans une constellation ou dans l'univers. Dans toutes les circonstances de temps et de lieu où le besoin d'une aide spéciale se fait sentir, on rencontre un ou plusieurs Fils Melchizédèks.

Lorsqu'une partie du plan du Fils Créateur est menacée d'échec, un Melchizédèk part aussitôt pour prêter secours. Toutefois, ils sont rarement appelés à fonctionner en présence d'une rébellion pécheresse, comme celle qui s'est produite dans Satania.

Les Melchizédèks sont les premiers à intervenir dans tous les cas d'urgence de toute nature sur tous les mondes où habitent des créatures volitives. Ils agissent quelquefois comme conservateurs temporaires sur des planètes indociles où ils font office d'administrateurs provisoires d'un gouvernement planétaire défaillant. Dans une crise planétaire, les Fils Melchizédèks servent en de nombreuses capacités exceptionnelles. Un tel Fils peut aisément se rendre visible aux êtres mortels et il est même arrivé qu'un membre de leur ordre s'est incarné dans la similitude de la chair mortelle. Sept fois dans l'histoire de Nébadon, l'un d'eux a servi dans la similitude de la chair mortelle sur un monde évolutionnaire et, en de nombreuses occasions, des Fils Melchizédèks sont apparus dans la similitude d'autres ordres de créatures de l'univers. Ils sont en vérité les ministres d'urgence volontaires et doués d'aptitudes variées auprès de tous les ordres d'intelligences de l'univers et de tous les mondes et systèmes de mondes.

Le Melchizédèk qui vécut sur Urantia au temps d'Abraham était connu localement comme Prince de Salem, parce qu'il présidait une petite colonie de chercheurs de vérité habitant un endroit dénommé Salem. Il fut volontaire pour s'incarner dans la similitude de la chair mortelle et le fit avec l'approbation des administrateurs provisoires Melchizédèks de la planète; ceux-ci craignaient de voir s'éteindre la lumière de la vie durant cette période de ténèbres spirituelles croissantes. Il entretint effectivement la vérité de son temps et la transmit en sécurité à Abraham et à ses compagnons.

5. LES FILS VORONDADEKS

Après la création des aides personnels et du premier groupe des Melchizédèks aux talents variés, le Fils Créateur et l'Esprit Créatif de l'univers local conçurent et amenèrent à l'existence le second grand ordre varié de filiation universelle, les Vorondadeks. Ils sont plus généralement connus sous le nom de Pères des Constellations, parce que l'on trouve uniformément un Fils de cet ordre à la tête de chaque gouvernement de constellation dans tous les univers locaux.

Le nombre des Vorondadeks varie dans chaque univers local. Dans Nébadon, ils sont inscrits exactement au nombre d'un million. Ces Fils, de même que leurs coordonnés, les Melchizédèks, ne possèdent pas le pouvoir de se reproduire. Il n'existe pas de méthode connue par laquelle ils puissent accroître leur nombre.

Sous beaucoup de rapports, ces Fils forment un corps autonome. En tant qu'individus, que groupes et même qu'ordre entier, ils s'autodéterminent dans

Melchizedeks, but Vorondadeks do not function through such a wide range of activities. They do not equal their Melchizedek brethren in brilliant versatility, but they are even more reliable and efficient as rulers and farseeing administrators. Neither are they quite the administrative peers of their subordinates, the Lanonandek System Sovereigns, but they excel all orders of universe sonship in stability of purpose and in divinity of judgment.

Although the decisions and rulings of this order of Sons are always in accordance with the spirit of divine sonship and in harmony with the policies of the Creator Son, they have been cited for error to the Creator Son, and in details of technique their decisions have sometimes been reversed on appeal to the superior tribunals of the universe. But these Sons rarely fall into error, and they have never gone into rebellion; never in all the history of Nebadon has a Vorondadek been found in contempt of the universe government.

The service of the Vorondadeks in the local universes is extensive and varied. They serve as ambassadors to other universes and as consuls representing constellations within their native universe. Of all orders of local universe sonship they are the most often intrusted with the full delegation of sovereign powers to be exercised in critical universe situations.

On those worlds segregated in spiritual darkness, those spheres which have, through rebellion and default, suffered planetary isolation, an observer Vorondadek is usually present pending the restoration of normal status. In certain emergencies this Most High observer could exercise absolute and arbitrary authority over every celestial being assigned to that planet. It is of record on Salvington that the Vorondadeks have sometimes exercised such authority as Most High regents of such planets. And this has also been true even of inhabited worlds that were untouched by rebellion.

Often a corps of twelve or more Vorondadek Sons sits en banc as a high court of review and appeal concerning special cases involving the status of a planet or a system. But their work more largely pertains to the legislative functions indigenous to the constellation governments. As a result of all these services, the Vorondadek Sons have become the historians of the local universes; they are personally familiar with all the political struggles and the social upheavals of the inhabited worlds.

6. THE CONSTELLATION FATHERS

At least three Vorondadeks are assigned to the rulership of each of the one hundred constellations of a local universe. These Sons are selected by the Creator Son and are commissioned by Gabriel as the *Most Highs* of the constellations for service during one dekamillennium—10,000 standard years, about 50,000 years of Urantia time. The reigning Most High, the Constellation Father, has two associates, a senior and a junior. At each change of administration the senior associate becomes the head of the government, the junior assumes the duties of the senior, while the unassigned Vorondadeks resident on the Salvington worlds nominate one of their number as candidate for selection to assume the responsibilities of junior associate. Thus each of the Most High rulers, in accordance with present policy, has a period of service on the headquarters of a constellation of three dekamillenniums, about 150,000 Urantia years.

The one hundred Constellation Fathers, the actual presiding heads of the constellation governments, constitute the supreme advisory cabinet of the Cre-

une grande mesure comme le font les Melchizédeks, mais les Vorondadeks ne fonctionnent pas dans une aussi vaste étendue d'activités. Ils n'atteignent pas la brillante variété de talents de leurs frères Melchizédeks, mais ils sont même plus dignes de confiance et plus efficaces comme chefs et administrateurs prévoyants. Ils ne sont pas non plus tout à fait les égaux administratifs de leurs subordonnés, les Lanonandeks Souverains des Systèmes, mais ils surpassent tous les ordres de filiation universelle en stabilité de dessein et en divinité de jugement.

Bien que les décisions et ordonnances de cet ordre de Fils soient toujours en accord avec l'esprit de filiation divine et en harmonie avec la politique du Fils Créateur, ils ont été cités devant le Fils Créateur pour certaines erreurs, et leurs décisions concernant des détails techniques ont parfois été révoquées en appel par les tribunaux supérieurs de l'univers. Mais il est rare que ces Fils tombent dans l'erreur et ils ne se sont jamais lancés dans la rébellion. Dans toute l'histoire de Nébadon, on n'a jamais trouvé un Vorondadek outrageant le gouvernement de l'univers.

Le service des Vorondadeks dans les univers locaux est étendu et varié. Ils servent d'ambassadeurs auprès des autres univers et de consuls représentant des constellations à l'intérieur de leur univers natal. Parmi tous les ordres de filiation d'un univers local, c'est à eux que l'on confie le plus souvent la pleine délégation des pouvoirs souverains à exercer dans les situations critiques de l'univers.

Un observateur Vorondadek est habituellement présent sur les mondes isolés plongés dans les ténèbres spirituelles, ces sphères soumises à l'isolement planétaire à cause de leur rébellion et de leurs manquements, jusqu'au rétablissement de leur statut normal. Au cours de certaines crises, cet observateur Très Haut pourrait exercer une autorité absolue et arbitraire sur tous les êtres célestes affectés à cette planète. Les annales de Salvington mentionnent que les Vorondadeks ont parfois usé de cette autorité comme régents Très Hauts de telles planètes. Et il en a été aussi de même de mondes habités non touchés par la rébellion.

Il arrive fréquemment qu'un corps de douze Fils Vorondadeks ou davantage se constitue en haute cour de révision et d'appel à propos de cas spéciaux impliquant le statut d'une planète ou d'un système. Toutefois, leur travail relève plus largement de la fonction législative indigène des gouvernements de constellations. À la suite de tous ces services, les Fils Vorondadeks sont devenus les historiens des univers locaux. Ils sont personnellement au courant de toutes les luttes politiques et des bouleversements sociaux des mondes habités.

6. LES PÈRES DES CONSTELLATIONS

Trois Vorondadeks au moins sont affectés au gouvernement de chacune des cent constellations d'un univers local. Ils sont choisis par le Fils Créateur et commissionnés par Gabriel avec le titre de *Très Hauts* des constellations pour y servir pendant un décamillénaire—10.000 années standard, soit environ 50.000 ans du temps d'Urantia. Le Très Haut régnant, le Père de la Constellation, a deux associés, un senior et un junior. À chaque changement d'administration, l'associé senior devient chef du gouvernement, le junior assume les devoirs du senior et les Vorondadeks sans affectation résidant sur les mondes de Salvington désignent un des leurs comme candidat susceptible d'assumer les responsabilités d'associé junior. Ainsi, selon la politique du moment, chacun des chefs Très Hauts passe, au siège d'une constellation, une période de service de trois décamillénaires, soit environ 150.000 ans d'Urantia.

Les cent Pères des Constellations, les chefs actuels présidant les gouvernements des constellations, constituent le cabinet consultatif suprême du

ator Son. This council is in frequent session at universe headquarters and is unlimited in the scope and range of its deliberations but is chiefly concerned with the welfare of the constellations and with the unification of the administration of the entire local universe.

When a Constellation Father is in attendance upon duties at the universe headquarters as he frequently is, the senior associate becomes acting director of constellation affairs. The normal function of the senior associate is the oversight of spiritual affairs, while the junior associate is personally occupied with the physical welfare of the constellation. No major policy, however, is ever carried out in a constellation unless all three of the Most Highs are agreed upon all the details of its execution.

The entire mechanism of spirit intelligence and communication channels is at the disposal of the constellation Most Highs. They are in perfect touch with their superiors on Salvington and with their direct subordinates, the sovereigns of the local systems. They frequently convene in council with these System Sovereigns to deliberate upon the state of the constellation.

The Most Highs surround themselves with a corps of counselors, which varies in number and personnel from time to time in accordance with the presence of the various groups at constellation headquarters and also as the local requirements vary. During times of stress they may ask for, and will quickly receive, additional Sons of the Vorondadek order to assist with the administrative work. Norlatiadek, your own constellation, is at present administered by twelve Vorondadek Sons.

7. THE VORONDADEK WORLDS

The second group of seven worlds in the circuit of seventy primary spheres surrounding Salvington comprise the Vorondadek planets. Each of these spheres, with its six encircling satellites, is devoted to a special phase of Vorondadek activities. On these forty-nine realms the ascending mortals secure the acme of their education respecting universe legislation.

The ascending mortals have observed the legislative assemblies as they functioned on the headquarters worlds of the constellations, but here on these Vorondadek worlds they participate in the enactment of the actual general legislation of the local universe under the tutelage of the senior Vorondadeks. Such enactments are designed to co-ordinate the varied pronouncements of the autonomous legislative assemblies of the one hundred constellations. The instruction to be had in the Vorondadek schools is unexcelled even on Uversa. This training is progressive, extending from the first sphere, with supplemental work on its six satellites, on up through the remaining six primary spheres and their associated satellite groups.

The ascending pilgrims will be introduced to numerous new activities on these worlds of study and practical work. We are not forbidden to undertake the revelation of these new and undreamed-of pursuits, but we despair of being able to portray these undertakings to the material mind of mortal beings. We are without words to convey the meanings of these supernal activities, and there are no analogous human engagements which might be utilized as illustrations of these new occupations of the ascending mortals as they pursue their studies on these forty-nine worlds. And many other activities, not a part of the ascendant regime, are centered on these Vorondadek worlds of the Salvington circuit.

Fils Créateur. Leur conseil siège fréquemment au monde-siège de l'univers. La portée et l'étendue de ses délibérations sont illimitées, mais il s'occupe principalement du bien-être des constellations et de l'unification de l'administration de l'univers local tout entier.

Quand les obligations du Père d'une constellation l'amènent à se rendre au siège de son univers local, ce qui arrive fréquemment, son associé senior devient directeur en exercice des affaires de la constellation. L'associé senior a pour fonction normale de surveiller les affaires spirituelles, tandis que l'associé junior s'occupe personnellement du bien-être physique des constellations. Toutefois, aucune politique majeure n'est mise en oeuvre dans une constellation sans que les trois Très Hauts soient d'accord sur tous les détails d'exécution.

Tout le mécanisme des renseignements spirituels et des canaux de communication est à la disposition des Très Hauts des constellations. Ils sont en parfait contact avec leurs supérieurs sur Salvington et avec leurs subordonnés directs, les souverains des systèmes locaux. Ils se réunissent fréquemment en conseil avec les Souverains de Systèmes pour délibérer sur l'état de la constellation.

Les Très Hauts s'entourent d'un corps de conseillers dont le nombre et la composition varient de temps en temps selon la présence de groupes divers au siège de la constellation et aussi selon la variation des besoins locaux. Pendant des périodes de tension, ils peuvent demander un complément de l'ordre des Fils Vorondadeks pour les aider dans le travail administratif, et ils les reçoivent rapidement. Norlatiadek, votre propre constellation, est présentement administrée par douze Fils Vorondadeks.

7. LES MONDES VORONDADEKS

Le second groupe de sept mondes dans le circuit des soixante-dix sphères primaires entourant Salvington comprend les planètes Vorondadeks. Chacune de ces sphères, avec les six satellites qui l'entourent, est consacrée à une phase spéciale des activités Vorondadeks. Les mortels ascendants atteignent, sur ces quarante-neuf royaumes, l'apogée de leur éducation sur la législation de l'univers.

Les ascendeurs mortels ont observé le fonctionnement des assemblées législatives sur les mondes-sièges des constellations, mais ici, sur les mondes Vorondadeks, ils participent à l'établissement de la législation générale actuelle de l'univers local sous la tutelle des Vorondadeks seniors. Ces ordonnances sont destinées à coordonner les diverses décisions des assemblées législatives autonomes des cent constellations. L'instruction que procurent les écoles Vorondadeks n'est pas surpassée même sur Uversa. Cet entraînement est progressif ; il part de la première sphère, avec des travaux complémentaires sur ses six satellites, et s'élève en passant par les six autres sphères primaires et leurs groupes satellites associés.

Les pèlerins ascendants prendront contact avec de nombreuses activités nouvelles sur ces mondes d'étude et de travail pratique. Il ne nous est pas interdit de révéler ces occupations nouvelles et insoupçonnées, mais nous désespérons de notre aptitude à dépeindre ces entreprises au mental matériel des êtres mortels. Nous manquons de terminologie pour communiquer la signification de ces activités célestes, et il n'y a pas d'activités humaines analogues qui puissent nous permettre d'illustrer ces nouvelles occupations des mortels ascendants lorsqu'ils poursuivent leurs études sur ces quarante-neuf mondes. En outre, beaucoup d'autres activités ne faisant pas partie du régime ascendant sont centrées sur les mondes Vorondadeks du circuit de Salvington.

8. THE LANONANDEK SONS

After the creation of the Vorondadeks, the Creator Son and the Universe Mother Spirit unite for the purpose of bringing into existence the third order of universe sonship, the Lanonandeks. Although occupied with varied tasks connected with the system administrations, they are best known as System Sovereigns, the rulers of the local systems, and as Planetary Princes, the administrative heads of the inhabited worlds.

Being a later and lower—as concerns divinity levels—order of sonship creation, these beings were required to pass through certain courses of training on the Melchizedek worlds in preparation for subsequent service. They were the first students in the Melchizedek University and were classified and certified by their Melchizedek teachers and examiners according to ability, personality, and attainment.

The universe of Nebadon began its existence with exactly twelve million Lanonandeks, and when they had passed through the Melchizedek sphere, they were divided in the final tests into three classes:

1. *Primary Lanonandeks.* Of the highest rank there were 709,841. These are the Sons designated as System Sovereigns and assistants to the supreme councils of the constellations and as counselors in the higher administrative work of the universe.

2. *Secondary Lanonandeks.* Of this order emerging from Melchizedek there were 10,234,601. They are assigned as Planetary Princes and to the reserves of that order.

3. *Tertiary Lanonandeks.* This group contained 1,055,558. These Sons function as subordinate assistants, messengers, custodians, commissioners, observers, and prosecute the miscellaneous duties of a system and its component worlds.

It is not possible, as it is with evolutionary beings, for these Sons to progress from one group to another. When subjected to the Melchizedek training, when once tested and classified, they serve continuously in the rank assigned. Neither do these Sons engage in reproduction; their number in the universe is stationary.

In round numbers the Lanonandek order of Sons is classified on Salvington as follows:

Universe Co-ordinators and Constellation Counselors	100,000
System Sovereigns and Assistants	600,000
Planetary Princes and Reserves	10,000,000
Messenger Corps	400,000
Custodians and Recorders	100,000
Reserve Corps	800,000

Since Lanonandeks are a somewhat lower order of sonship than the Melchizedeks and the Vorondadeks, they are of even greater service in the subordinate units of the universe, for they are capable of drawing nearer the lower creatures of the intelligent races. They also stand in greater danger of going astray, of departing from the acceptable technique of universe government. But these Lanonandeks, especially the primary order, are the most able and versatile of

8. LES FILS LANONANDEKS

Après la création des Vorondadeks, le Fils Créateur et l'Esprit-Mère de l'Univers s'unissent en vue d'amener à l'existence le troisième ordre de filiation universelle, les Lanonandeks. Bien que les Lanonandeks s'occupent de diverses tâches liées à l'administration des systèmes, ils sont surtout connus comme Souverains de Systèmes, gouvernant les systèmes locaux, et comme Princes Planétaires, chefs administratifs des mondes habités.

Ces êtres font partie d'un ordre de filiation plus tardif et inférieur quant au niveau de divinité. Il leur a donc fallu suivre certains cours d'entraînement sur les mondes Melchizédèks pour préparer leur service ultérieur. Ils furent les premiers étudiants de l'Université Melchizédèk et ont été classés et confirmés par leurs maîtres et examinateurs Melchizédèks selon leurs aptitudes, leur personnalité et leurs accomplissements.

L'univers de Nebadon commença son existence avec exactement douze millions de Lanonandeks et, quand ils eurent passé par la sphère Melchizédèk, ils furent divisés, au cours des épreuves finales, en trois classes :

1. *Les Lanonandeks Primaires.* Le rang le plus élevé en comprit 709.841. Ce sont les Fils désignés comme Souverains de Systèmes et assistants auprès des conseils suprêmes des constellations, et comme conseillers dans le travail administratif supérieur de l'univers.

2. *Les Lanonandeks Secondaires.* Lorsque les Fils de cet ordre sortirent de la sphère Melchizédèk, ils étaient au nombre de 10.234.601. Ils reçoivent des missions de Princes Planétaires ou sont affectés aux réserves de l'ordre.

3. *Les Lanonandeks Tertiaires.* Ce groupe contenait 1.055.558 Fils qui fonctionnent comme assistants subordonnés, messagers, conservateurs, commissaires et observateurs. Ils assurent les services divers d'un système et des mondes qui le composent.

Il n'est pas possible à ces Fils de progresser d'un groupe à l'autre à l'instar des êtres évolutionnaires. Après avoir été instruits par les Melchizédèks, après avoir été une fois éprouvés et classifiés, ils servent toujours selon leur rang assigné. Ils ne se reproduisent pas non plus ; leur nombre dans l'univers est stationnaire.

En chiffres ronds, les Fils de l'ordre Lanonandek se classent sur Salvington comme suit :

Coordonnateurs de l'univers et Conseillers de Constellations	100.000
Souverains de Systèmes et Assistants	600.000
Princes Planétaires et Réserves	10.000.000
Corps des Messagers	400.000
Conservateurs et Archivistes	100.000
Corps de Réserve	800.000

Les Lanonandeks appartiennent à un ordre de filiation quelque peu inférieur à celui des Melchizédèks et des Vorondadeks. Ils rendent donc des services encore plus grands dans les unités subordonnées de l'univers, car ils peuvent se rapprocher davantage des humbles créatures des races intelligentes. Ils courent aussi de plus grands risques de s'égarer, d'enfreindre la technique acceptable d'un gouvernement d'univers. Mais ces Lanonandeks, et spécialement ceux de l'ordre

all local universe administrators. In executive ability they are excelled only by Gabriel and his unrevealed associates.

9. THE LANONANDEK RULERS

The Lanonandeks are the continuous rulers of the planets and the rotating sovereigns of the systems. Such a Son now rules on Jerusem, the headquarters of your local system of inhabited worlds.

The System Sovereigns rule in commissions of two or three on the headquarters of each system of inhabited worlds. The Constellation Father names one of these Lanonandeks as chief every dekamillennium. Sometimes no change in the head of the trio is made, the matter being entirely optional with the constellation rulers. System governments do not suddenly change in personnel unless a tragedy of some sort occurs.

When System Sovereigns or assistants are recalled, their places are filled by selections made by the supreme council located on the constellation headquarters from the reserves of that order, a group which is larger on Edentia than the average indicated.

The supreme Lanonandek councils are stationed on the various constellation headquarters. Such a body is presided over by the senior Most High associate of the Constellation Father, while the junior associate supervises the reserves of the secondary order.

The System Sovereigns are true to their names; they are well-nigh sovereign in the local affairs of the inhabited worlds. They are almost paternal in their direction of the Planetary Princes, the Material Sons, and the ministering spirits. The personal grasp of the sovereign is all but complete. These rulers are not supervised by Trinity observers from the central universe. They are the executive division of the local universe, and as custodians of the enforcement of legislative mandates and as executives for the application of judicial verdicts, they present the one place in all universe administration where personal disloyalty to the will of the Michael Son could most easily and readily intrench itself and seek to assert itself.

Our local universe has been unfortunate in that over seven hundred Sons of the Lanonandek order have rebelled against the universe government, thus precipitating confusion in several systems and on numerous planets. Of this entire number of failures only three were System Sovereigns; practically all of these Sons belonged to the second and third orders, Planetary Princes and tertiary Lanonandeks.

The large number of these Sons who have lapsed from integrity does not indicate any fault in creatorship. They could have been made divinely perfect, but they were so created that they might better understand, and draw near to, the evolutionary creatures dwelling on the worlds of time and space.

Of all the local universes in Orvonton, our universe has, with the exception of Henselon, lost the largest number of this order of Sons. On Uversa it is the consensus that we have had so much administrative trouble in Nebadon because our Sons of the Lanonandek order have been created with such a large degree of personal liberty in choosing and planning. I do not make this observation by way of criticism. The Creator of our universe has full authority and power to do this. It is the contention of our high rulers that, while such free-choosing

primaire, sont les plus capables et les plus doués de talents variés de tous les administrateurs d'un univers local. Quant à leur aptitude à exécuter, ils ne sont surpassés que par Gabriel et ses associés non révélés.

9. LES CHEFS LANONANDEKS

Les Lanonandeks sont permanents comme dirigeants de planètes et agissent à tour de rôle comme souverains de systèmes. Un Fils de leur ordre règne aujourd'hui sur Jérusem, quartier général de votre système local de mondes habités.

Les Souverains des Systèmes gouvernent en commissions de deux ou trois au siège de chaque système habité. Tous les dix-mille ans, le Père de la constellation nomme l'un de ces Lanonandeks comme chef, mais il arrive parfois que le chef de ce trio ne soit pas changé, les gouverneurs des constellations ayant toute liberté à ce sujet. Le personnel des gouvernements de système ne change pas subitement, à moins qu'une tragédie de quelque sorte n'advienne.

Lorsque des Souverains de Système ou des assistants sont rappelés, le conseil suprême situé au siège de la constellation les remplace en puisant dans les réserves de l'ordre. Sur Edentia, les réserves sont plus importantes que la moyenne indiquée.

Les conseils suprêmes des Lanonandeks sont stationnés aux sièges des diverses constellations. Ces corps sont présidés par le Très Haut associé senior du Père de la Constellation, tandis que l'associé junior supervise les réserves de l'ordre secondaire.

Les Souverains de Système méritent vraiment leur nom ; ils sont à peu près souverains dans les affaires locales des mondes habités. Ils sont presque paternels dans la manière dont ils dirigent les Princes Planétaires, les Fils Matériels et les esprits tutélaires. L'emprise personnelle des souverains est quasi complète. Ces chefs ne sont pas supervisés par des observateurs de la Trinité venant de l'univers central. Ils sont la division exécutive de l'univers local. En tant que conservateurs chargés de mettre à exécution les ordonnances législatives et en tant qu'exécutifs chargés de l'application des verdicts judiciaires, ils se trouvent à la seule place dans toute l'administration de l'univers, où la déloyauté personnelle envers la volonté du Fils Micaël peut le plus facilement s'implanter et chercher à s'affirmer.

Notre univers local a eu la malchance que plus de sept-cents Fils de l'ordre des Lanonandeks se soient rebellés contre le gouvernement de l'univers, précipitant ainsi dans la confusion plusieurs systèmes et de nombreuses planètes. Parmi l'ensemble de ces défaillants, il n'y avait que trois Souverains de Systèmes ; pratiquement tous ces Fils appartenaient au second ou au troisième ordre, Princes Planétaires ou Lanonandeks tertiaires.

Le grand nombre des Fils qui ne sont pas demeurés intègres n'implique aucune faute chez leurs créateurs. Ils auraient pu être rendus divinement parfaits, mais ils furent créés de manière à mieux comprendre les créatures évolutionnaires habitant les mondes du temps et de l'espace, et à pouvoir se rapprocher d'elles.

De tous les univers locaux d'Orvonton, exception faite pour Henselon, c'est le nôtre qui a perdu le plus grand nombre de Fils de cet ordre. L'opinion générale sur Uversa est que nous avons eu tant de difficultés administratives dans Nebadon parce que nos Fils de l'ordre des Lanonandeks ont été créés avec un très grand degré de liberté personnelle pour faire des choix et des projets. Je ne présente pas cette observation comme une critique. Le Créateur de notre univers a pleine autorité et pleins pouvoirs pour agir de la sorte. Bien que ces Fils dotés d'un tel libre arbitre

Sons make excessive trouble in the earlier ages of the universe, when things are fully sifted and finally settled, the gains of higher loyalty and fuller volitional service on the part of these thoroughly tested Sons will far more than compensate for the confusion and tribulations of earlier times.

In the event of rebellion on a system headquarters, a new sovereign is usually installed within a comparatively short time, but not so on the individual planets. They are the component units of the material creation, and creature free will is a factor in the final adjudication of all such problems. Successor Planetary Princes are designated for isolated worlds, planets whose princes of authority may have gone astray, but they do not assume active rulership of such worlds until the results of insurrection are partially overcome and removed by the remedial measures adopted by the Melchizedeks and other ministering personalities. Rebellion by a Planetary Prince instantly isolates his planet; the local spiritual circuits are immediately severed. Only a bestowal Son can re-establish interplanetary lines of communication on such a spiritually isolated world.

There exists a plan for saving these wayward and unwise Sons, and many have availed themselves of this merciful provision; but never again may they function in those positions wherein they defaulted. After rehabilitation they are assigned to custodial duties and to departments of physical administration.

10. THE LANONANDEK WORLDS

The third group of seven worlds in the Salvington circuit of seventy planets, with their respective forty-two satellites, constitute the Lanonandek cluster of administrative spheres. On these realms the experienced Lanonandeks belonging to the ex-System Sovereign corps officiate as administrative teachers of the ascending pilgrims and the seraphic hosts. The evolutionary mortals observe the system administrators at work on the system capitals, but here they participate in the actual co-ordination of the administrative pronouncements of the ten thousand local systems.

These administrative schools of the local universe are supervised by a corps of Lanonandek Sons who have had long experience as System Sovereigns and as constellation counselors. These executive colleges are excelled only by the administrative schools of Ensa.

While serving as training spheres for ascending mortals, the Lanonandek worlds are the centers for extensive undertakings having to do with the normal and routine administrative operations of the universe. All the way in to Paradise the ascending pilgrims pursue their studies in the practical schools of applied knowledge—actual training in really doing the things they are being taught. The universe educational system sponsored by the Melchizedeks is practical, progressive, meaningful, and experiential. It embraces training in things material, intellectual, morontial, and spiritual.

It is in connection with these administrative spheres of the Lanonandeks that most of the salvaged Sons of that order serve as custodians and directors of planetary affairs. And these defaulting Planetary Princes and their associates in rebellion who choose to accept the proffered rehabilitation will continue to serve in these routine capacities, at least until the universe of Nebadon is settled in light and life.

provoquent des malheurs excessifs dans les premiers âges de l'univers, nos hauts dirigeants soutiennent qu'au moment où les choses seront complètement passées au crible et définitivement arrangées, les gains de loyauté supérieure et de service volontaire plus complet de la part de ces Fils désormais bien éprouvés compenseront plus que largement la confusion et les tribulations des époques primitives.

En cas de rébellion au quartier général d'un système, un nouveau souverain est généralement installé dans un délai relativement court, mais il n'en est pas de même sur les planètes individuelles. Elles sont les unités composantes de la création matérielle, et le libre arbitre des créatures est un facteur dans le jugement final de tous ces problèmes. Des Princes Planétaires successeurs sont désignés pour les mondes isolés, les planètes dont les princes d'autorité peuvent avoir failli, mais ils n'assument pas le gouvernement actif de ces mondes avant que les conséquences de l'insurrection ne soient partiellement dominées et remplacées par les mesures réparatrices adoptées par les Melchizedeks et d'autres personnalités tutélaires. La rébellion d'un Prince Planétaire isole instantanément sa planète ; les circuits spirituels locaux sont immédiatement coupés. Seul un Fils d'effusion peut rétablir les lignes de communication interplanétaires sur un tel monde spirituellement isolé.

Il existe un plan pour sauver les Fils Lanonandeks indociles et peu sages ; beaucoup d'entre eux ont utilisé cette provision de miséricorde, mais il ne leur sera plus jamais permis d'opérer dans les positions où ils ont échoué. Après réhabilitation, ils sont affectés à des tâches de conservateurs et à des départements d'administration physique.

10. LES MONDES LANONANDEKS

Dans le circuit des soixante-dix planètes de Salvington, le troisième groupe de sept mondes avec leurs quarante-deux satellites respectifs constitue l'amas Lanonandek de sphères administratives. Sur ces royaumes, les Lanonandeks expérimentés appartenant au corps de ceux qui furent Souverains de Systèmes remplissent les fonctions d'instructeurs administratifs des pèlerins ascendants et des armées séraphiques. Sur les capitales systémiques, les mortels évolutionnaires observent le travail des administrateurs du système, mais ici ils participent à la coordination effective des décisions administratives des dix-mille systèmes locaux.

Ces écoles administratives de l'univers local sont supervisées par un corps de Fils Lanonandeks dotés d'une longue expérience comme Souverains de Systèmes et comme conseillers de constellations. Ces collègues exécutifs ne sont surpassés que par les écoles administratives d'Ensa.

En même temps qu'ils servent de sphères d'entraînement pour les ascendeurs mortels, les mondes Lanonandeks sont les centres d'entreprises étendues concernant les opérations administratives normales et ordinaires de l'univers. Sur toute la route du Paradis, les pèlerins ascendants poursuivent leurs études dans les écoles pratiques de connaissances appliquées—ils s'entraînent en faisant effectivement les choses qu'on leur enseigne. Le système éducatif universel parrainé par les Melchizedeks est pratique, progressif, significatif et expérimentiel. Il englobe l'entraînement dans les choses matérielles, intellectuelles, morontielles et spirituelles.

C'est en relation avec les sphères administratives des Lanonandeks que la plupart des Fils récupérés de cet ordre servent comme conservateurs et directeurs des affaires planétaires. Les Princes Planétaires défaillants et leurs associés rebelles qui choisissent d'accepter la réhabilitation offerte continueront à servir dans ces postes de travail courant, au moins jusqu'à ce que l'univers de Nebadon soit ancré dans la lumière et la vie.

Many of the Lanonandek Sons in the older systems, however, have established wonderful records of service, administration, and spiritual achievement. They are a noble, faithful, and loyal group, notwithstanding their tendency to fall into error through fallacies of personal liberty and fictions of self-determination.

[Sponsored by the Chief of Archangels acting by authority of Gabriel of Salvington.]

Beaucoup de Fils Lanonandeks des systèmes les plus anciens ont toutefois établi de magnifiques curriculum de service, d'administration et d'accomplissement spirituel. Ils forment un groupe noble, fidèle et loyal, malgré leur tendance à tomber dans l'erreur par des sophismes de liberté personnelle et des fictions d'autodétermination.

[Parrainé par le chef des Archanges agissant par autorité de Gabriel de Salvington.]